

13. カラオ洞窟と創造の伝説

ルソン島の最も美しい洞窟のひとつは、カガヤン平地にある、カラオ洞窟です。これは、神カプタンが最初の人間を創造し、マグアイエンが動物たちを創造したかまどだと言われています。

早期のイバナグ族は、昔々、三つの神様が居たと信じていました。バタラは最高神で彼は空を支配していました。カプタンは地上を支配し、マグアイエンは海を支配していました。

ある日、バタラはカプタンに、人類を創造するように言いました。バタラはカプタンに彼の想像するものに命を与える力を授けました。

カプタンは、丘の斜面にかまどを作りました。そして、ふた握りの土を川岸から取ってきて、それらを人間の形に作りました。右手の土は男性のかたちにして、左手の土は女性のかたちに作りました。すると、彼はその人間のかたちをしたものをかまどの中で焼きました。彼がそれらを引き出したら、それらは黒すぎたので、彼は焼きすぎたことがわかりました。これらは黒人種の先祖です。

次にカプタンは、川の底からふた握りの土を取ってきました。彼は最初のカップルのように作ってかまどの中で焼きました。今度は、焼きすぎることの恐れて、出すのが早すぎました。それらは焼けてなくて、蒼白でした。この夫婦は、白人種の先祖になりました。

カプタンは、アブル川の河口からふた握りの赤土を取ってきて、それらの形を作り、かまどで焼きました。彼がそれらを取り出すと、それらは赤すぎました。このペアから赤い人種が始まりました。

カプタンは今度は違う土で試してみました。彼は山のとっぺんからふた握りを持ってきて、形作り、かまどで焼きました。今回、彼は燃料に原木を使いました。彼が取り出すと、カップルは黄色っぽくなりました。彼らは黄色人種の先祖です。

四回の不満足な試みのあと、カプタンは、がっかりしました。彼はバタラの所へ行って、彼の失敗したことを話しました。バタラは微笑んで、新しい指示をして彼を地球へ送り返しました。

そこで、カプタンはふた握りの土を、畑からと海の底からのものを混ぜて取ってきました。人間

の形に作ってかまどの中に置きました。彼がそれらを出してみると、ちょうどよく、十分に焼けて、茶色がかっていました。これらが、フィリピン人の先祖たちです。

これら人類の祖先の五つのカップルをカプタンは世界の異なった地域に分布させました。

さて、マグアイエンは、地上に人々がいることを知ると、彼はバタラに彼の領域も同じように住むものが必要である、と頼みました。バタラは、彼の願いを許可して、彼の国に違ったかたちのものを創造するように、新しい指示を与えました。

マグアイエンはカプタンが使っていたかまどへ行って、バタラの指示に従わず、ふた握りの土を取って、それらを人間のかたちに作りました。彼がそれらをかまどに入れましたが、彼がそれらを出すと、人間のかわりに、カップルのサルが出てきました。このことは、彼を大変恐れさせたので、彼はそれらを投げ捨てました。それらは木について、そしてそこがその時からの彼らの住まいになりました。

次にマグアイエンは違った種類の生き物、違った大きさで違った形のものを作りました。彼はそれらを焼いて、かまどから出し、それらを海に投げ出しました。水に入ったものたちは、魚やほかの生き物になりました。荒れ野に住み着いたものたちは、森の動物になりました。川岸に住み着いたものたちは、ワニやカバやカエルなどのように、陸と水の両方に住める動物になりました。

ふたりの神様が使っていたかまどは、カガヤンのペナプランカの町の近くに今も見ることができます。それはカラオ洞窟と呼ばれています。

練習問題

新しい言葉の学び

A群とB群を結びつけなさい。綴りだけ答なさい。

- A
- 1 . caverns
 - 2 . human beings
 - 3 . Bathala
 - 4 . endow
 - 5 . molded
 - 6 . descended
 - 7 . disappointed

フィリピン 神話と伝説

- 8 . ancestors
- 9 . instructions
- 10 . scared

B

- a. Supreme God
- b. give
- c. frightened
- d. not satisfied
- e. came from
- f. people
- g. forebears
- h. caves
- i. fashioned
- j. directions
- k. worried
- l. taverns

何ですか？どのように私達はそのような弊害を克服することができるでしょうか？

- 3 . あなたは創造に関するもっと別の物語を知っていますか？あなたの同級生と分かち合ってください。

具体的な質問に答えなさい。

- 1 . カラオ洞窟はどこにありますか？
- 2 . 最初の人間を作ったのはマグアイエンでしたか？
- 3 . 黒人の先祖はどうやってできましたか？
- 4 . 白人の先祖はどうやってできましたか？
- 5 . 赤い人の先祖はどうやってできましたか？
- 6 . 黄色い人の先祖はどうやってできましたか？
- 7 . 茶色い人の先祖はどうやってできましたか？
- 8 . カプタンはどんな人ですか？
- 9 . 最初の動物はどのようにつくられましたか？
- 10 . あなたは、ほかにどんな創造の物語を知っていますか？

明確化と発展の評価

- 1 . 物語は、カラオ洞窟をルソン島の最も美しい洞窟のひとつとして、描写しています。わたしたちの国にはたくさんの美しい場所があり、それらは観光地と言われます。フィリピンには、他にどんな観光地がありますか？あなたが、すでに訪ねたことのある観光地はどこですか？
- 2 . フィリピン観光産業、特にパグサンジャ、タガイタイなどのような場所を悩ます害悪は
- 13 . カラオ洞窟と創造の伝説